

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1164/94**af 16. maj 1994****om oprettelse af Samhørighedsfonden**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 D, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I traktatens artikel 2 nævnes som en af Fællesskabets opgaver fremme af økonomisk og social samhørighed samt solidaritet mellem medlemsstaterne, som udgør nogle vigtige forudsætninger for Fællesskabets udvikling og gode resultater; i traktatens artikel 3, litra j), anføres styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed som en del af Fællesskabets virke med de i artikel 2 nævnte mål for øje;

ifølge traktatens artikel 130 A skal Fællesskabet fortsætte sin indsats for at styrke sin økonomiske og sociale samhørighed, og det skal navnlig stræbe efter at formindske forskellene mellem de forskellige områders udviklingsniveauer og forbedre situationen i de mindst begunstigede områder; Fællesskabets indsats gennem Samhørighedsfonden skal medvirke til at nå målene i artikel 130 A;

konklusionerne fra møderne i Det Europæiske Råd i Lissabon den 26. og 27. juni 1992 og i Edinburgh den 11. og 12. december 1992 vedrørende en samhørighedsfond fastlægger nærmere principperne herfor;

fremme af den økonomiske og sociale samhørighed kræver en indsats fra Samhørighedsfonden som supplement til den indsats, der gøres af strukturfondene, Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og andre finansielle instrumenter inden for miljø og transportinfrastrukturer af almen interesse;

i protokollen om økonomisk og social samhørighed, der er knyttet til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bekræftes det på ny, at Fællesskabet skal fremme økonomisk og social samhørighed samt solidaritet mellem medlemsstaterne, og det anføres, at en samhørighedsfond skal yde finansielle bidrag til projekter på miljøområdet og inden for transeuropæiske net i medlemsstater, der opfylder to betingelser, for det første at de har en bruttonationalindkomst (BNI) pr. indbygger på mindre end 90 % af gennemsnittet i Fællesskabet, og for det andet at de har et program, der fører til opfyldelse af betingelserne for økonomisk konvergens som nævnt i traktatens artikel 104 C; medlemsstaternes relative velstand kan bedst vurderes på grundlag af bruttonationalindkomsten pr. indbygger målt i købekraftspariteter;

opfyldelsen af konvergenskriterierne, der er en forudsætning for overgang til tredje etape af Den Økonomiske og Monetære Union, kræver en beslutsom indsats af de støtteberettigede medlemsstater; i den forbindelse forelægger alle de støtteberettigede medlemsstater Rådet en konvergensplan med henblik herpå og for at undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud;

ifølge traktatens artikel 130 D, stk. 2, skulle Rådet inden den 31. december 1993 oprette en samhørighedsfond, der yder finansielle bidrag til projekter inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet;

⁽¹⁾ EFT nr. C 39 af 9. 2. 1994, s. 6.

⁽²⁾ Samstemmende udtalelse afgivet den 5. maj 1994 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 133 af 16. 5. 1994.

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 5. april 1994 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

ifølge traktatens artikel 129 C, stk. 1, kan Fællesskabet gennem Samhørighedsfonden bidrage til finansieringen af specifikke projekter i medlemsstaterne på transportinfrastrukturområdet, idet der tages hensyn til projekternes økonomiske levedygtighed; de projekter, der finansieres via Samhørighedsfonden, bør indgå i de retningslinjer for de transeuropæiske net, som er vedtaget af Rådet, herunder dem, der indgår i de planer for transeuropæiske net, der er vedtaget af Rådet, inden traktaten om Den Europæiske Union trådte i kraft; andre transportinfrastrukturprojekter, der bidrager til gennemførelsen af målene i traktatens artikel 129 B, kan dog støttes, indtil Rådet har vedtaget de relevante retningslinjer;

i traktatens artikel 130 R defineres Fællesskabets mål og principper på miljøområdet; Fællesskabet kan ved hjælp af Samhørighedsfonden bidrage til foranstaltninger, der tager sigte på at nå disse mål; i medfør af traktatens artikel 130 S, stk. 5, kan Rådet, når en foranstaltning baseret på stk. 1 i denne artikel indebærer udgifter, der skønnes uforholdsmæssigt store for en medlemsstats offentlige myndigheder, med forbehold af princippet om, at forureneren betaler, træffe afgørelse om finansiel støtte fra Samhørighedsfonden;

principperne og målene for en bæredygtig udvikling er fastsat i programmet for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling som omhandlet i Rådets resolution af 1. februar 1993⁽¹⁾;

det er nødvendigt at sikre en hensigtsmæssig balance mellem finansieringen af henholdsvis transportinfrastrukturprojekter og miljøprojekter;

i Kommissionens grønbog om transportens indvirkning på miljøet understreges det, at transportnettet må udvikles på en mere miljøvenlig måde under hensyntagen til medlemsstaternes behov for en bæredygtig udvikling;

i beregningen af omkostningerne ved infrastrukturprojekter bør også indgå udgifterne til miljø;

da de berørte medlemsstater har forpligtet sig til ikke at formindske deres investeringer inden for miljøbeskyttelse og transportinfrastrukturer, finder komplementaritetsprincippet i artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Euro-

pæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽²⁾ ikke anvendelse på Samhørighedsfonden;

i henhold til traktatens artikel 198 E skal EIB lette finansieringen af investeringer sammen med andre af Fællesskabets finansielle instrumenter;

det er nødvendigt at samordne foranstaltninger inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet, der gennemføres med støtte fra Samhørighedsfonden, strukturfondene, EIB og de øvrige finansielle instrumenter, således at Fællesskabets indsats kan blive så effektiv som muligt;

Kommissionen bør kunne sikre, at medlemsstaterne råder over den fornødne tekniske bistand, navnlig med henblik på at hjælpe dem med at udarbejde projekterne, navnlig forberedelsen og gennemførelsen af dem, herunder overvågning og evaluering;

for at sikre rentabiliteten bør der foretages en grundig evaluering, inden der indgås forpligtelser for fællesskabsressourcer, for at sikre, at de socioøkonomiske fordele står i forhold til de midler, der anvendes;

Samhørighedsfondens interventioner skal være i overensstemmelse med Fællesskabets politik, herunder dets politik vedrørende miljøbeskyttelse, transport, transeuropæiske net, konkurrence og offentlige udbud; miljøbeskyttelse omfatter en vurdering af virkningerne på miljøet;

der bør foretages en vejledende fordeling mellem medlemsstaterne af de samlede disponible midler til forpligtelser, således at det bliver lettere at forberede projekterne;

der må i forbindelse med traktatens artikel 104 C, stk. 6, fastsættes en form for betingethed for ydelsen af støtte;

som følge af kravene om økonomisk og social samhørighed er det nødvendigt at fastsætte høje støttesatser;

for at lette forvaltningen af støtten fra Samhørighedsfonden bør der åbnes mulighed for at afgrænse projektfaser, der teknisk og finansielt er adskilte, og om nødvendigt at gruppere projekter;

⁽¹⁾ EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 20).

der bør åbnes mulighed for, at forpligtelsen vedrørende støtte fra Samhørighedsfonden kan indgås i form af årlige trancher eller for hele projektet, og i overensstemmelse med det princip, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Edinburgh den 11. og 12. december 1992, bør betalings-trancher, der udbetales efter et første forskud, på en gennemskuelig måde kædes nært sammen med de fremskridt, der gøres i projekternes gennemførelse;

medlemsstaternes og Kommissionens respektive beføjelser og ansvar vedrørende finansiel kontrol i forbindelse med Samhørighedsfondens virksomhed bør præciseres;

af hensyn til en hensigtsmæssig forvaltning af Samhørighedsfonden må der anvendes effektive metoder til evaluering, overvågning og kontrol i forbindelse med fællesskabsforanstaltninger, idet evalueringsprincipperne og formen for overvågning bør præciseres, og det bør fastsættes, hvilke foranstaltninger der skal træffes i tilfælde af uregelmæssigheder, eller hvis en af de betingelser, der blev fastsat i forbindelse med godkendelsen af støtte fra fonden, ikke opfyldes;

der bør gives passende information bl.a. i form af en årlig rapport;

der bør fastsættes bestemmelser om passende information om den støtte, Fællesskabet yder gennem Samhørighedsfonden;

offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af meddelelser om offentlige udbud vedrørende projekter, hvortil der ydes støtte fra Samhørighedsfonden, bør oplyse om denne støtte;

for at gøre det lettere at anvende denne forordning bør der i bilag II fastsættes bestemmelser vedrørende anvendelsen; med henblik på, at disse bestemmelser kan anvendes med den fornødne fleksibilitet, bør Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen kunne ændre bestemmelserne på baggrund af erfaringerne;

denne forordning bør uden afbrydelse erstatte Rådets forordning (EØF) nr. 792/93 af 30. marts 1993 om oprettelse af et finansielt samhørighedsinstrument⁽¹⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Definition og mål

1. Der oprettes en samhørighedsfond, i det følgende benævnt »fonden«.
2. Fonden skal bidrage til styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet og skal fungere efter bestemmelserne i denne forordning.
3. Fonden kan bidrage til finansieringen af:
 - projekter, eller
 - projektfaser, der er teknisk og finansielt adskilte, eller
 - grupper af projekter, der er underlagt en synlig strategi og danner et samlet hele.

Artikel 2

Virkefelt

1. Fonden yder finansiell støtte til projekter, som bidrager til de i traktaten om Den Europæiske Union fastlagte mål inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet i de medlemsstater, hvis bruttonationalindkomst (BNI) pr. indbygger er lavere end 90 % af gennemsnittet i Fællesskabet målt i købekraftspariteter, og som har et program, der fører til opfyldelse af betingelserne for økonomisk konvergens som nævnt i traktatens artikel 104 C.
2. Indtil udgangen af 1999 er kun de fire medlemsstater, der for tiden opfylder det i stk. 1 omhandlede BNI-kriterium, berettiget til at modtage støtte fra fonden. Disse medlemsstater er Grækenland, Spanien, Irland og Portugal.
3. For så vidt angår det i stk. 1 omhandlede BNI-kriterium, kan de i stk. 2 nævnte medlemsstater fortsat modtage støtte fra fonden på betingelse af, at deres BNI efter en midtvejsrevision i 1996 fortsat er lavere end 90 % af gennemsnittet i Fællesskabet. De støtteberettigede medlemsstater, hvis BNI på dette tidspunkt overstiger de 90 %, mister retten til at modtage støtte fra fonden til nye projekter eller, hvis det drejer sig om omfattende projekter med flere teknisk og finansielt adskilte faser, til nye projektfaser.

⁽¹⁾ EFT nr. L 79 af 1. 4. 1993, s. 74.

Artikel 3

Støtteberettigede foranstaltninger

1. Fonden kan yde støtte til:

- miljøprojekter, der bidrager til gennemførelse af målene i traktatens artikel 130 R, herunder projekter, der er en følge af foranstaltninger, som er vedtaget i overensstemmelse med traktatens artikel 130 S, navnlig projekter, der indgår i prioriteringerne i Fællesskabets miljøpolitik som fastsat i femte handlingsprogram for Fællesskabets politik og handling inden for miljø og bæredygtig udvikling
- transportinfrastrukturprojekter af almen interesse, der finansieres af medlemsstaterne, og som fastlægges i henhold til de retningslinjer, der omtales i traktatens artikel 129 C; dog kan andre transportinfrastrukturprojekter, der bidrager til virkeliggørelse af målene i traktatens artikel 129 B, også finansieres, indtil Rådet har vedtaget de relevante retningslinjer.

2. Fonden kan desuden yde støtte til:

- forberedende undersøgelser i forbindelse med støtteberettigede projekter, herunder undersøgelser, der er nødvendige for projekternes iværksættelse
- teknisk bistand, f.eks.:
 - a) horisontale foranstaltninger, såsom sammenlignende undersøgelser, der tager sigte på at evaluere virkningerne af fællesskabsstøtten
 - b) foranstaltninger og undersøgelser, der kan bidrage til vurdering, overvågning eller evaluering af projekterne og til styrkelse og sikring af samordningen og sammenhængen mellem projekterne, herunder deres sammenhæng med den øvrige fællesskabspolitik
 - c) foranstaltninger og undersøgelser, der kan bidrage til de fornødne tilpasninger ved gennemførelsen af projekterne.

Artikel 4

Finansielle midler

For perioden 1993 til 1999 udgør de samlede disponible midler, som fastsat i den interinstitutionelle aftale af 29. oktober 1993, til forpligtelser for fonden i henhold til denne forordning og forordning (EØF) nr. 792/93, 15,150 mia. ECU i 1992-priser.

De finansielle overslag over forpligtelsesbevillinger udgør i henhold til de i stk. 1 nævnte forordninger for hvert år i perioden følgende beløb:

- 1993: 1,5 mia. ECU
- 1994: 1,75 mia. ECU
- 1995: 2 mia. ECU
- 1996: 2,25 mia. ECU
- 1997: 2,5 mia. ECU
- 1998: 2,55 mia. ECU
- 1999: 2,6 mia. ECU.

Artikel 5

Vejledende fordeling

Den vejledende fordeling af fondens samlede midler skal bygge på eksakte og objektive kriterier, navnlig befolkningstal, BNI pr. indbygger og areal; der skal også tages hensyn til andre socioøkonomiske faktorer, f.eks. mangelfulde transportinfrastrukturer.

Ved anvendelse af disse kriterier fremkommer den vejledende fordeling af de samlede midler, der findes i bilag I.

Artikel 6

Betinget støtte

1. Hvis Rådet efter traktatens artikel 104 C, stk. 6, har truffet en afgørelse, hvori det fastslås, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort offentligt underskud i en medlemsstat, og denne afgørelse ikke er ophævet efter traktatens artikel 104 C, stk. 12, inden et år eller en eventuel anden frist, der i overensstemmelse med traktatens artikel 104 C, stk. 7, er fastsat i en henstilling for at korrigere dette underskud, kan ingen nye projekter eller, hvis det drejer sig om større projekter med flere faser, ingen nye projektfaser finansieres af fonden for den pågældende medlemsstat.

2. Er der tale om projekter, der direkte berører mere end én medlemsstat, kan Rådet undtagelsesvis efter henstilling fra Kommissionen med kvalificeret flertal beslutte at udskyde suspensionen af finansieringen.

3. Suspensionen af finansieringen kan først få virkning to år efter ikrafttrædelsen af traktaten om Den Europæiske Union.

4. Suspensionen af finansieringen ophører, når Rådet i overensstemmelse med traktatens artikel 104 C, stk. 12, har besluttet at ophæve den afgørelse, det har truffet efter traktatens artikel 104 C, stk. 6.

Artikel 7

Støttesats

1. Fællesskabsstøtte fra fonden ydes i et omfang på mellem 80 og 85 % af de offentlige eller dermed ligestillede udgifter, herunder udgifter, der afholdes af organer,

som arbejder inden for administrative eller retlige rammer, der gør, at de kan ligestilles med offentlige organer.

Den effektive støttesats fastsættes i forhold til arten af de foranstaltninger, der skal gennemføres.

2. Hvis der ydes støtte til et indtægtsskabende projekt, og hvis der er tale om væsentlige nettoindtægter for initiativtagerne, fastsætter Kommissionen under hensyntagen til indtægternes omfang og i nært samråd med den pågældende medlemsstat det udgiftsbeløb, der skal anvendes som grundlag for beregningen af støtten fra fonden.

Ved indtægtsskabende projekt forstås:

- infrastrukturer, der forudsætter direkte brugerbetaling
- erhvervsinvesteringer i miljøsektoren.

3. De støtteberettigede medlemsstater kan forelægge forslag om forberedende undersøgelser og teknisk bistand.

4. Forberedende undersøgelser og teknisk bistand kan undtagelsesvis finansieres med 100 % af de samlede omkostninger, også hvis de gennemføres på Kommissionens foranledning.

De samlede udgifter i henhold til dette stykke må højst udgøre 0,5 % af fondens samlede bevillinger.

Artikel 8

Samordning og forenelighed med Fællesskabets politik på forskellige områder

1. Projekter, der finansieres af fonden, skal være i overensstemmelse med traktaternes bestemmelser, de i medfør heraf vedtagne retsakter og Fællesskabets politik på forskellige områder, herunder dets politik vedrørende miljøbeskyttelse, transport, transeuropæiske net, konkurrence og offentlige udbud.

2. Kommissionen skal sikre samordning og sammenhæng mellem projekter, der iværksættes i henhold til denne forordning, og foranstaltninger, der iværksættes med bidrag fra Fællesskabets budget, Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og Fællesskabets andre finansielle instrumenter.

Artikel 9

Kumulation og overlapning

1. Der kan ikke samtidig ydes støtte til udgiftsposter fra fonden og fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling eller det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet.

2. Støtten til et projekt fra fonden og anden fællesskabsstøtte må tilsammen ikke overstige 90 % af de samlede udgifter til det pågældende projekt.

Artikel 10

Godkendelse af projekter

1. Kommissionen fastlægger i forståelse med den pågældende medlemsstat de projekter, der skal finansieres af fonden.

2. Der skal sikres en passende balance mellem henholdsvis miljø- og transportinfrastrukturprojekter. I forbindelse med denne balance skal der tages hensyn til traktatens artikel 130 S, stk. 5.

3. Ansøgninger om projektsupport i henhold til artikel 3, stk. 1, forelægges af den pågældende medlemsstat. Projekter, herunder grupper af indbyrdes sammenhængende projekter, skal være af et sådant omfang, at de har væsentlig indflydelse på beskyttelsen af miljøet eller forbedringen af de transeuropæiske transportinfrastruktur-net. Under alle omstændigheder skal de samlede udgifter til et projekt eller en gruppe af projekter i princippet være på mindst 10 mio. ECU. I velbegrundede tilfælde kan der godkendes projekter eller grupper af projekter, der ligger under denne grænse.

4. Ansøgningerne skal indeholde følgende oplysninger: Navnet på det organ, der er ansvarligt for gennemførelsen, investeringens art og en beskrivelse af den, investeringsomkostninger, beliggenhed, herunder, når det er relevant, angivelse af projekter af fælles interesse på den samme transportakse, en tidsplan for arbejdets gennemførelse, en costbenefitanalyse, herunder direkte og indirekte følger for beskæftigelsen, oplysninger, der gør det muligt at vurdere eventuelle miljøvirkninger, oplysninger vedrørende offentlige udbud, en finansieringsplan, så vidt muligt med oplysninger om projektets økonomiske levedygtighed, og det samlede finansieringsbeløb, som medlemsstaten ansøger om fra fonden og fra andre fællesskabsskilder.

Ansøgningerne skal også indeholde alle de oplysninger, som er nødvendige for at påvise, at projekterne er i overensstemmelse med denne forordning samt med kriterierne i stk. 5, navnlig med hensyn til de socioøkonomiske fordele på mellemlang sigt set i relation til de anvendte midler.

5. Følgende kriterier anvendes for at sikre, at projekterne er af høj kvalitet:

- deres økonomiske og sociale fordele på mellemlang sigt, som skal stå i et passende forhold til de midler, der anvendes; fordelene skal vurderes på grundlag af en costbenefitanalyse
- de prioriteter, der er opstillet af de medlemsstater, der modtager støtten
- de bidrag, projekterne kan yde til gennemførelsen af Fællesskabets politik med hensyn til miljø og transeuropæiske net
- projekternes forenelighed med Fællesskabets politik på forskellige områder og deres sammenhæng med andre fællesskabsstrukturforanstaltninger
- opnåelse af en passende balance mellem miljøområdet og transportinfrastrukturområdet.

6. Med forbehold af artikel 6 og på betingelse af, at der er forpligtelsesbevillinger til rådighed, træffer Kommissionen normalt beslutning om støtte fra fonden inden tre måneder efter modtagelsen af ansøgningen, under forudsætning af, at betingelserne i nærværende artikel er opfyldt. I Kommissionens beslutninger om godkendelse af projekter, projektfaser eller grupper af indbyrdes sammenhængende projekter angives størrelsen af den finansielle støtte, ligesom de skal indeholde en finansieringsplan samt alle bestemmelser og betingelser, der er nødvendige for gennemførelsen af projekterne.

7. Hovedpunkterne i Kommissionens beslutninger offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 11

Finansielle bestemmelser

1. De forpligtelsesbevillinger, der er opført på budgettet, tildeles på grundlag af beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger i henhold til artikel 10.
2. Forpligtelser vedrørende de projekter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, indgås normalt i form af årlige trancher. I særlige tilfælde kan Kommissionen

indgå forpligtelser for hele støttebeløbet, når den vedtager beslutningen om ydelse af støtte.

3. Udgifter i henhold til artikel 7, stk. 1, som den pågældende medlemsstat har afholdt inden datoen for Kommissionens modtagelse af støtteansøgningen, kan ikke komme i betragtning til støtte fra fonden.

4. Betalinger, der foretages efter det første forskud, skal stå i nøje og klart forhold til de fremskridt, der gøres i projekternes gennemførelse.

5. Betalingerne sker i ecu og er underlagt de særlige bestemmelser i bilag II.

Artikel 12

Finanskontrol

1. For at sikre, at de projekter, der finansieres af fonden, gennemføres på rette måde, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til:

- regelmæssigt at kontrollere, at de af Fællesskabet finansierede aktioner er forløbet korrekt
- at forebygge og forfølge uregelmæssigheder
- at få tilbagebetalt midler, der er gået tabt som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelighed. Medmindre medlemsstaten og/eller den gennemførende myndighed godtgør, at de ikke er skyld i uregelmæssigheden eller forsømmeligheden, er medlemsstaten subsidiært ansvarlig for tilbagebetalingen af de uberetiget udbetalte beløb.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes i den henseende, og de giver navnlig Kommissionen en beskrivelse af de etablerede kontrol- og forvaltningsordninger, der skal sikre, at foranstaltningerne gennemføres effektivt. De underretter regelmæssigt Kommissionen om sagens forløb i tilfælde af administrativ og retslig forfølgning. I denne sammenhæng træffer medlemsstaterne og Kommissionen de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at de udvekslede oplysninger behandles fortroligt.

3. Medlemsstaterne stiller alle relevante nationale rapporter om kontrollen af de pågældende projekter til rådighed for Kommissionen.

4. Uden at gribe ind i den kontrol, medlemsstaterne foretager i medfør af nationale love og administrative bestemmelser, og uden at traktatens artikel 188 A og den kontrol, der foretages på grundlag af traktatens artikel 209, litra c), berøres heraf, kan Kommissionen ved sine tjenestemænd eller andre ansatte, bl.a. ved stikprøvekontrol, på

stedet kontrollere de projekter, der finansieres af fonden, og gennemgå de kontrolsystemer og -foranstaltninger, der er udarbejdet af de nationale myndigheder, som underretter Kommissionen om de foranstaltninger, de har truffet i denne forbindelse.

5. Så snart denne forordning er trådt i kraft, fastsætter Kommissionen detaljerede gennemførelsesbestemmelser til denne artikel og sender dem til Europa-Parlamentet til orientering.

Artikel 13

Vurdering, overvågning og evaluering

1. Medlemsstaterne og Kommissionen sørger for, at der virkelig sker overvågning og evaluering i forbindelse med gennemførelsen af projekter i henhold til denne forordning. Projekterne skal tilpasses efter resultaterne af overvågningen og evalueringen.

2. For at sikre effektiviteten af fællesskabsstøtten foretager Kommissionen og de støttemodtagende medlemsstater en systematisk vurdering og evaluering af projekterne, efter omstændighederne i samarbejde med EIB.

3. Når Kommissionen modtager en ansøgning om støtte, foretager den, inden projektet godkendes, en grundig forudgående vurdering for at vurdere, om projektet opfylder kriterierne i artikel 10, stk. 5. Kommissionen opfordrer om fornødent EIB til at medvirke ved evalueringen af projekterne.

4. Under projekternes gennemførelse og efter deres afslutning foretager Kommissionen og de støttemodtagende medlemsstater en evaluering af, hvordan de er udført, og af deres potentielle og faktiske virkning, således at det kan bedømmes, om de oprindelige mål kan nås eller er blevet nået. Denne evaluering skal også omfatte en vurdering af projekternes indvirkning på miljøet.

5. Ved behandlingen af de enkelte støtteansøgninger tager Kommissionen hensyn til resultaterne af de vurderinger og evalueringer, der er foretaget i henhold til denne artikel.

6. I de enkelte beslutninger om godkendelse af projekter fastsættes der nærmere regler for overvågning og evaluering, jf. stk. 4.

Artikel 14

Information og offentlighed

1. Kommissionen forelægger en årsrapport om fondens virksomhed for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økono-

miske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med henblik på behandling og udtalelse.

Europa-Parlamentet udtaler sig snarest muligt om rapporten. Kommissionen skal redegøre for, hvad den har foretaget sig på grundlag af bemærkningerne i Europa-Parlamentets udtalelse.

Kommissionen sørger for, at medlemsstaterne underrettes om fondens virksomhed.

2. De medlemsstater, der er ansvarlige for gennemførelsen af en foranstaltning, hvortil der ydes støtte fra fonden, drager omsorg for, at denne foranstaltning offentliggøres på passende vis, således at:

- offentligheden gøres opmærksom på Fællesskabets rolle i forbindelse med foranstaltningen
- de potentielle støttemodtagere og erhvervsorganisationerne gøres opmærksom på de muligheder, foranstaltningen frembyder.

Medlemsstaterne påser bl.a., at der opstilles fuldt synlige skilte med fællesskabssymbolet og med angivelse af, hvor stor en procentdel af de samlede udgifter til et givet projekt der finansieres af Fællesskabet, og at der er repræsentanter for de europæiske institutioner til stede ved de vigtigste offentlige arrangementer af interesse for fonden.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke initiativer der tages i medfør af dette stykke.

3. Når denne forordning er trådt i kraft, vedtager Kommissionen nærmere bestemmelser om information og offentlighed, sender dem til Europa-Parlamentet til orientering og offentliggør dem i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 15

Anvendelse

Bestemmelserne vedrørende anvendelsen af denne forordning findes i bilag II.

Artikel 16

Afsluttende bestemmelser og overgangsbestemmelser

1. På forslag af Kommissionen tager Rådet i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 130 D nærværende forordning op til fornyet overvejelse inden udgangen af 1999.

2. Nærværende forordning erstatter ved sin ikrafttræden forordning (EØF) nr. 792/93.

3. Nærværende forordning berører ikke videreførelsen af de foranstaltninger, Kommissionen har godkendt i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 792/93, som var gældende inden ikrafttrædelsesdatoen for nærværende forordning, der herefter gælder for disse foranstaltninger fra denne dato.

4. Ansøgninger, der indgives i henhold til forordning (EØF) nr. 792/93 inden nærværende forordnings ikrafttræden, er fortsat gyldige, hvis de om nødvendigt og

inden for højst to måneder efter nærværende forordnings ikrafttræden, kompletteres med henblik på at opfylde betingelserne i nærværende forordning.

Artikel 17

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 1994.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

BILAG I

VEJLEDENDE FORDELING AF FONDENS SAMLEDE MIDLER BLANDT DE STØTTEMODTAGENDE MEDLEMSSTATER

— Spanien :	52-58 % af det samlede beløb
— Grækenland :	16-20 % af det samlede beløb
— Portugal :	16-20 % af det samlede beløb
— Irland :	7-10 % af det samlede beløb.

*BILAG II***BESTEMMELSER VEDRØRENDE ANVENDELSEN***Artikel A***Fastsættelse af projektfaser eller af grupper af projekter**

1. Kommissionen kan med henblik på ydelse af støtte efter aftale med den pågældende støttemodtagende medlemsstat gruppere projekter og inden for et projekt fastsætte projektfaser, der er teknisk og finansielt adskilte.
2. En projektfase kan også omfatte forberedende undersøgelser, feasibility-undersøgelser og tekniske undersøgelser, der er nødvendige for projektets gennemførelse.

*Artikel B***Evaluering**

1. Kommissionen gennemgår støtteansøgningerne for bl.a. at undersøge, om de administrative og finansielle mekanismer er velegnede til at sikre en effektiv gennemførelse af projektet.
2. I medfør af artikel 13, stk. 3, vurderer Kommissionen projekterne for ud fra relevante indikatorer at beregne den forventede virkning i forhold til fondens mål. De pågældende ansøgerlande forelægger de nødvendige oplysninger, jf. artikel 10, stk. 4, herunder resultaterne af feasibility-undersøgelserne og af de forudgående evalueringer, for at vurderingen kan blive så effektiv som muligt.

*Artikel C***Forpligtelser**

1. Budgetforpligtelserne indgås på grundlag af Kommissionens beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger (projekt, projektfase, gruppe af projekter, undersøgelse eller teknisk bistand). De er gyldige i en periode, hvis varighed afhænger af de pågældende foranstaltningers art og de særlige vilkår for deres gennemførelse.
 2. Budgetforpligtelserne vedrørende den støtte, der ydes til projekter, projektfaser eller grupper af projekter, indgås på en af følgende to måder:
 - a) Forpligtelser vedrørende de projekter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, og som har en varighed på mindst to år, indgås som regel i årlige trancher, jf. dog litra b).Forpligtelserne for første årlige tranche indgås, når beslutningen om ydelse af fællesskabsstøtte vedtages af Kommissionen. Forpligtelserne for de følgende trancher indgås på grundlag af projektets oprindelige eller reviderede finansieringsplan og under hensyntagen til de fremskridt, der gøres i projektets gennemførelse.
 - b) For projekter med en varighed på under to år, eller for hvilke fællesskabsstøtten ikke overstiger 40 mio. ECU, kan der indgås forpligtelse for hele støttebeløbet, når Kommissionen vedtager beslutningen om ydelse af fællesskabsstøtte.
3. For så vidt angår de undersøgelser og foranstaltninger vedrørende teknisk bistand, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, indgås der forpligtelser for støtten, når Kommissionen godkender den pågældende foranstaltning.
 4. De nærmere bestemmelser om forpligtelserne fremgår af Kommissionens beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger.

*Artikel D***Betalinger**

1. Betaling af den finansielle støtte sker i overensstemmelse med budgetforpligtelserne og foretages til den myndighed eller det organ, der er udpeget med henblik herpå i den pågældende medlemsstats ansøgning. Betalingen kan tage form enten af forskud eller af foreløbige betalinger eller betalinger af restbeløb vedrørende de faktisk påløbne udgifter.
2. Hvis forpligtelserne for fællesskabsstøtten indgås i henhold til artikel C, stk. 2, litra a), foretages betalingerne således:

a) der udbetales et forskud, der kan udgøre indtil 50 % af den første årlige forpligtelsestranche, når der er truffet beslutning om at yde fællesskabsstøtte

b) der kan foretages foreløbige betalinger, hvis projektet gennemføres i tilfredsstillende tempo, og mindst to tredjedele af udgifterne i forbindelse med den foregående betaling er afholdt.

De enkelte betalinger må ikke overstige 50 % af den årlige forpligtelsestranche, jf. dog litra c)

c) summen af de i litra a) og b) omhandlede betalinger for alle trancher må ikke overstige 80 % af den samlede støtte. Den må dog udgøre 90 % ved vigtige projekter og i velbegrundede tilfælde

d) restbeløbet af fællesskabsstøtten betales, hvis :

- projektet, projektfasen eller gruppen af projekter er gennemført i overensstemmelse med målene
- den udpegede myndighed eller det udpegede organ, jf. stk. 1, forelægger Kommissionen en betalingsanmodning inden seks måneder efter den faktiske afslutning af projektet, projektfasen eller gruppen af projekter
- den i artikel F, stk. 4, omhandlede endelige rapport forelægges Kommissionen
- medlemsstaten over for Kommissionen bekræfter oplysningerne i betalingsanmodningen og rapporten.

3. Hvis forpligtelserne for fællesskabsstøtten indgås i henhold til artikel C, stk. 2, litra b), foretages betalingerne således :

a) det forskud, der udbetales efter beslutningen, kan udgøre indtil 50 % af støtten i forbindelse med de udgifter, der forventes det første år, således som de fremgår af den finansieringsplan, Kommissionen har godkendt

b) efterfølgende betalinger kan foretages, hvis projektet gennemføres i et tilfredsstillende tempo, og mindst to tredjedele af udgifterne i forbindelse med den foregående betaling samt samtlige udgifter i forbindelse med tidligere betalinger er afholdt.

Hver af de efterfølgende betalinger kan udgøre indtil 50 % af støtten i forbindelse med de udgifter, der forventes det pågældende år, jf. dog litra c), således som de fremgår af den oprindelige eller reviderede finansieringsplan, som Kommissionen har godkendt

c) summen af de i litra a) og b), omhandlede betalinger må ikke overstige 80 % af den samlede støtte

d) restbeløbet af fællesskabsstøtten betales, hvis :

- projektet, projektfasen eller gruppen af projekter er gennemført i overensstemmelse med målene
- den udpegede myndighed eller det udpegede organ, jf. stk. 1, forelægger Kommissionen en betalingsanmodning inden seks måneder efter den faktiske afslutning af projektet, projektfasen eller gruppen af projekter
- den i artikel F, stk. 4, omhandlede endelige rapport forelægges Kommissionen
- medlemsstaten over for Kommissionen bekræfter oplysningerne i betalingsanmodningen og rapporten.

4. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder, der er beføjet til at udstede de i stk. 2, litra d), og stk. 3, litra d), omhandlede erklæringer.

5. Betalingerne sker til den myndighed eller det organ, der er udpeget af medlemsstaten, normalt senest to måneder efter modtagelsen af en gyldig betalingsanmodning.

6. For så vidt angår de undersøgelser og øvrige foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, fastsætter Kommissionen passende betalingsprocedurer.

Artikel E

Anvendelse af ecu

1. Støtteansøgninger, herunder finansieringsplanerne, indsendes til Kommissionen udtrykt i ecu eller i national valuta.

2. De støttebeløb og finansieringsplaner, Kommissionen godkender, udtrykkes i ecu.

3. Betalingsanmodningerne og de dertil hørende udgiftserklæringer udtrykkes i ecu eller i national valuta.

4. De betalinger af støttebeløb, som Kommissionen foretager, udbetales i ecu til den myndighed, medlemsstaten har udpeget til at modtage betalingerne.

*Artikel F***Overvågning**

1. Kommissionen og medlemsstaterne sikrer en effektiv overvågning af gennemførelsen af de fællesskabsprojekter, der modtager støtte fra fonden. Denne overvågning sikres ved hjælp af rapporter, der udarbejdes efter procedurer fastlagt ved fælles overenskomst, stikprøvekontrol og dertil nedsatte udvalg.
 2. Overvågningen sikres ved hjælp af fysiske og finansielle indikatorer. Disse indikatorer vedrører projektets særlige karakter og mål. Indikatorerne opstilles, således at de viser:
 - hvor langt man er kommet i projektførelsen i forhold til den oprindelige plan og målsætning
 - den forvaltningsmæssige situation og eventuelle problemer i denne forbindelse.
 3. Der nedsættes overvågningsudvalg på grundlag af en aftale mellem den pågældende medlemsstat og Kommissionen.
- De myndigheder eller organer, som medlemsstaten har udpeget, Kommissionen og efter omstændighederne EIB er repræsenteret i disse udvalg.
- I de tilfælde hvor de regionale eller lokale myndigheder har kompetence til at udføre et projekt, eller når de er direkte berørt af et projekt, er de også repræsenteret i disse udvalg.
4. For hvert projekt sender den myndighed eller det organ, medlemsstaten har udpeget dertil, inden tre måneder efter udløbet af hvert hele gennemførelsesår Kommissionen en rapport om forløbet. En endelig rapport sendes også til Kommissionen inden seks måneder efter projektets eller projektfasens afslutning.
 5. På grundlag af overvågningen og under hensyntagen til overvågningsudvalgets bemærkninger tilpasser Kommissionen, i givet fald på forslag af medlemsstaten, størrelsen af den ydede fællesskabsstøtte, de oprindeligt fastsatte støttebetingelser samt finansieringsplanen.
 6. Med henblik på at gøre fonden mere effektiv sikrer Kommissionen, at der især tages hensyn til, at forvaltningen af den gøres gennemskuelig.
 7. De nærmere bestemmelser om overvågningen fremgår af Kommissionens beslutninger om godkendelse af projekterne.

*Artikel G***Kontrol**

1. Inden der foretages kontrol på stedet, underretter Kommissionen den pågældende medlemsstat derom for at opnå den nødvendige hjælp. Kommissionens anvendelse af eventuel kontrol på stedet uden varsel sker efter aftaler, der indgås i henhold til finansforordningens bestemmelser. Embedsmænd eller andre repræsentanter for medlemsstaten kan deltage i kontrollen.
- Kommissionen kan anmode den pågældende medlemsstat om at foretage en kontrol på stedet til konstatering af, at betalingsanmodningen er i overensstemmelse med bestemmelserne. Tjenestemænd eller andre ansatte i Kommissionen kan deltage i denne kontrol og skal deltage, hvis den berørte medlemsstat anmoder herom.
- Kommissionen påser, at den kontrol, den foretager, koordineres, således at der undgås gentagelser af kontrollen af samme forhold inden for samme tidsrum. Den pågældende medlemsstat og Kommissionen giver straks hinanden meddelelse om resultaterne af den gennemførte kontrol.
2. I en periode på tre år efter den sidste betaling vedrørende et projekt stiller det ansvarlige organ og de ansvarlige myndigheder alle udgiftsbilag i forbindelse med projektet til rådighed for Kommissionen.

*Artikel H***Nedsættelse, suspension og ophævelse af støtten**

1. Hvis gennemførelsen af en foranstaltning hverken synes at berettige, at der ydes en del af eller hele den bevilgede finansielle støtte, foretager Kommissionen en passende undersøgelse af sagen og anmoder bl.a. medlemsstaten eller de myndigheder eller organer, som medlemsstaten har udpeget til iværksættelsen af foranstaltningen, om at fremkomme med deres bemærkninger inden for en given frist.

2. Efter den i stk. 1 omhandlede undersøgelse kan Kommissionen nedsætte, suspendere eller ophæve støtten til foranstaltningen, hvis undersøgelsen bekræfter, at der foreligger en uregelmæssighed, at en af de betingelser, der er anført i beslutningen om støtte, ikke er opfyldt, eller navnlig at der foreligger en væsentlig ændring, der berører foranstaltningens art eller gennemførelsesvilkår, og som ikke har været forelagt Kommissionen til godkendelse.

Enhver uberettiget kumulation bevirker inddrivelse af de uberettiget udbetalte beløb.

3. Ethvert beløb, der giver anledning til inddrivelse som uretmæssigt udbetalt, skal tilbagebetales til Kommissionen. Ikke tilbagebetalte beløb tillægges morarenter ifølge regler, som Kommissionen vedtager.

Artikel I

Offentlige udbud

Som led i anvendelsen af fællesskabsreglerne for offentlige udbud skal de bekendtgørelser, der indsendes til offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, oplyse referencerne på de projekter, der er anmodet om fællesskabsstøtte til, eller som det er besluttet at yde fællesskabsstøtte til.

Artikel J

Information

De oplysninger, som den årlige rapport, der er omhandlet i artikel 14, skal indeholde, fremgår af bilaget til nærværende bilag.

Det påhviler Kommissionen at afholde et informationsmøde med medlemsstaterne hver sjette måned.

Artikel K

Revision

Rådet kan, hvis det viser sig nødvendigt på baggrund af erfaringerne, med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet ændre bestemmelserne i dette bilag.

Bilag til bilag II

Den årlige rapport skal indeholde oplysninger om følgende :

1. Finansiell støtte, som fonden har indgået forpligtelser om og har udbetalt, opdelt efter år, medlemsstat og projektkategori (miljø og transport).
2. Fondens økonomiske og samfundsmæssige virkninger i medlemsstaterne og for den økonomiske og sociale samhørighed i Unionen.
3. Sammenfattende oplysninger om de programmer, der er iværksat i de støttemodtagende medlemsstater med henblik på at opfylde betingelserne for økonomisk konvergens, jf. traktatens artikel 104 C og forordningens artikel 6.
4. Oplysninger om, hvilke konsekvenser Kommissionen drager med hensyn til suspension af finansieringen, af afgørelser truffet af Rådet som omhandlet i artikel 6, stk. 1 og 2,
5. I hvor høj grad fonden har bidraget til de støttemodtagende medlemsstaters bestrebelser for at gennemføre Fællesskabets miljøpolitik og udbygge de transeuropæiske transportinfrastrukturnet; afvejning af miljøprojekterne mod transportinfrastrukturprojekterne.
6. En vurdering af, om fondens virksomhed er forenelig med Fællesskabets politik, herunder dets politik med hensyn til miljøbeskyttelse, transport, konkurrence og offentlige udbud.
7. Hvordan der er sikret samordning af og sammenhæng mellem projekter, der finansieres via fonden, og foranstaltninger, der modtager bidrag fra Fællesskabets budget, EIB og Fællesskabets andre finansielle instrumenter.
8. De støttemodtagende medlemsstaters investeringer inden for miljøbeskyttelse og transportinfrastruktur.
9. Hvilke forberedende undersøgelser og tekniske støtteforanstaltninger der er finansieret, herunder nærmere angivelse af de pågældende undersøgelser og foranstaltningers art.
10. Resultaterne af projektovervågning, —vurdering og -evaluering, herunder oplysninger om eventuelle justeringer af projekter i overensstemmelse med resultaterne.
11. EIB's medvirken i evalueringen af projekterne.
12. Sammenfattende oplysninger om resultaterne af den foretagne kontrol, de konstaterede uregelmæssigheder og de igangværende administrative og retslige procedurer.